

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com NBR 14725-4

Revisão: 27 de junho de 2025

Data da edição anterior: 25 de abril de 2025

FDS Nº 175-27

SECÇÃO 1: IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/MISTURA E DA SOCIEDADE/EMPRESA

1.1. Identificador do produto

723 Sprasolvo™ (Aerossol)

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilizações identificadas relevantes: Óleo penetrante - solta parafusos, porcas e montagens sem dano para o metal base.

Utilizações desaconselhadas: Sem dados disponíveis

Motivo para as utilizações desaconselhadas: Não se aplica

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Sociedade:

A.W. CHESTERTON COMPANY

860 Salem Street

Groveland, MA 01834-1507, USA

Tel. +1 978-469-6446

(Segunda a Sexta 08h30 - 17h00 EST)

Pedidos de FDS: www.chesterton.com

E-mail (perguntas sobre FDS):

ProductSDSs@chesterton.com

E-mail: customer.service@chesterton.com

Fornecedor:

1.4. Número de telefone de emergência

24 horas por dia, 7 dias por semana

Ligar para Infotrac: +1 352-323-3500 (a cobrar)

SECÇÃO 2: IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

2.1. Classificação da substância ou mistura

2.1.1. Classificação em conformidade com NBR 14725-2

Aerossol, Categoria 2, H223, H229

Perigo de aspiração, Categoria 1, H304

Irritação cutânea, Categoria 2, H315

Toxicidade para órgãos-alvo específicos – exposição única, Categoria 3, H336

Perigoso para o ambiente aquático, Crónico, Categoria 3, H412

2.1.2. Informação adicional

Para o texto integral das advertências H: ver SECÇÕES 2.2 e 16.

2.2. Elementos do rótulo

Rotulagem em conformidade com NBR 14725-3

Pictogramas de perigo:



Palavra-sinal:

Perigo

Advertências de perigo:

H223

Aerossol inflamável.

H229

Recipiente pressurizado: pode romper se aquecido.

H304

Pode ser fatal se ingerido e penetrar nas vias respiratórias.

H316

Provoca irritação moderada à pele.

H336

Pode provocar sonolência ou vertigem.

H412

Nocivo para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados.

Recomendações de prudência:	P210	Manter afastado do calor, superfícies quentes, físcia, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.
	P211	Não pulverize sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.
	P251	Não perfure ou queime, mesmo após o uso.
	P261	Evite inalar as vapores/aerossóis.
	P271	Utilize apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.
	P273	Evite a liberação para o meio ambiente.
	P280	Usar luvas de proteção.
	P301/310	EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA ou um médico.
	P331	NÃO provoque vômito.
	P304/340	EM CASO DE INALAÇÃO: Remova a pessoa para local ventilado e a mantenha em repouso numa posição que não dificulte a respiração.
	P312	Caso sinta indisposição, contate um CENTRO DE INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA/médico.
	P332/313	Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.
	P403	Armazene em local bem ventilado.
	P410/412	Mantenha ao abrigo da luz solar. Não exponha a temperaturas superiores a 50 °C.
	P501	Descarte o conteúdo/recipiente em instalação aprovada de destruição de resíduos.

Informação suplementar: Nenhum

2.3. Outros perigos

Nenhum conhecido

SECÇÃO 3: COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

3.2. Misturas

Ingredientes perigosos ¹	Peso %	Nº do CAS	Classificação GHS
Destilados (petróleo), nafténicos pesados tratados com hidrogénio*	45-55	64742-52-5	Asp. Tox. 1, H304
Destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio	40-50	64742-47-8	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 3, H316 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 3, H412
Dióxido de carbono	1-5	124-38-9	Press. Gas (Comp.), H280

*Contém menos de 3 % de matérias extractáveis em DMSO, definidos pelo método IP 346.
Para o texto integral das advertências H: ver SECÇÃO 16.

¹Classificado de acordo com: NBR 14725-2

SECÇÃO 4: PRIMEIROS SOCORROS

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Inalação:	Transportar para o ar livre. Se não estiver respirando, administrar respiração artificial. Entrar em contato com o médico imediatamente.
Contacto com a pele:	Lavar a pele com água e sabão. Retire a roupa contaminada e lave-a antes de usá-la novamente. Entrar em contato com o médico se a irritação persistir.
contacto com os olhos:	Lavar os olhos por pelo menos 15 minutos com grandes quantidades de água. Entrar em contato com o médico se a irritação persistir.
Ingestão:	Não induzir o vômito. Entrar em contato com o médico imediatamente.
Proteção de socorristas:	Não se deve executar nenhuma ação que envolva risco pessoal ou sem o devido treinamento. Evite o contato com o produto ao prestar auxílio à vítima. Ver a seção 8.2.2 para as recomendações sobre o equipamento de proteção individual (EPI).

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Provoca irritação moderada à pele. Poderá causar leve irritação dos olhos. A concentração alta de vapor causa irritação dos olhos e das vias respiratórias, vertigem, dor de cabeça e outros efeitos do sistema nervoso central. A aspiração pulmonar pode causar pneumonite química ou edema pulmonar.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratar sintomas.

SECÇÃO 5: MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

5.1. Meios de extinção

Meios adequados de extinção: Dióxido de carbono, químico seco, espuma ou borrifo de água

Meios inadequados de extinção: Jato de grande volume de água

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Produtos de combustão perigosos: Monóxido de Carbono, aldeídos e outros fumos tóxicos.

Outros perigos: Os contêineres pressurizados, quando aquecidos, são potenciais riscos de explosão.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Resfilar os conteúdos expostos com água. Recomendar que os Bombeiros usem aparelho de respiração auto-suficiente.

SECÇÃO 6: MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Evacuar a área. Prover ventilação adequada. Utilize os controles e proteção individual contra exposição conforme especificado na Secção 8.

6.2. Precauções a nível ambiental

Manter longe de sargetas, córregos e hidrovias.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Conter o derramamento em uma área pequena. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Se não for possível remover as fontes de ignição, lave o material com água. Apanhar com material absorvente (areia, pó de serra, barro, etc.) e colocar em um conteúdo adequado para ser descartado.

6.4. Remissão para outras secções

Consultar a secção 13 para informações sobre a eliminação.

SECÇÃO 7: MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Agite bem antes de usar. Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente. Conservar longe de qualquer fonte de ignição - Não fumar. Os vapores são mais pesados que o ar e se acumularão em áreas baixas. As acumulações de vapor podem chamejar e/ou explodir se acesas. Utilize os controles e proteção individual contra exposição conforme especificado na Secção 8. Após o manuseio, lavar antes de comer, beber ou fumar.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.

7.3. Utilizações finais específicas

Nenhuma precaução especial.

SECÇÃO 8: CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTEÇÃO INDIVIDUAL					
8.1. Parâmetros de controlo					
Valores-limite de exposição profissional					
Ingredientes	ppm	LT (Brasil)¹ mg/m³	Grau de insalubridade	TLV da ACGIH	
				ppm	mg/m³
Névoa de óleo, mineral	N/A	N/A	N/A	N/A	5 (inal.)
Destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio	N/A	N/A	N/A	212*	1200*
Dióxido de carbono	3900	7020	mínimo	5000	9000 STEL: 54000
				30000	
<p>*Baseado no procedimento descrito no apêndice H, "Método de cálculo de reciprocidade para determinadas misturas de vapores de solventes de hidrocarbonetos refinados" (Reciprocal calculation method for Certain Refined Hydrocarbon Solvent Vapor Mixtures) de ACGIH TLVs® e BEIs®.</p> <p>¹ NR 15 - Atividades e operações insalubres, limites de tolerância, até 48 horas/semana</p>					
Valores-limite biológicos					
Nenhum limite de exposição biológica observado para o(s) ingrediente(s).					
8.2. Controlo da exposição					
8.2.1. Medidas de ordem técnica					
Nenhum requisito especial. Se os limites de exposição forem excedidos, fornecer ventilação adequada. Os vapores são mais pesados que o ar e se acumularão em áreas baixas.					
8.2.2. Medidas de proteção individual					
Proteção respiratória:	Não é geralmente necessário. Se os limites de exposição forem ultrapassados, use um respirador tipo máscara ou semimáscara com filtro de proteção contra poeiras/vapor orgânico (e.g., filtro tipo Norma Europeia (EN) A/P2).				
Luvas Protetoras:	Luvas resistentes à ação de agentes químicos (e.g., borracha de nitrilo, borracha butil, Neoprene, PVC)				
Proteção ocular e da face:	Recomenda-se o uso de óculos de segurança.				
Outras informações:	Nenhum				
8.2.3. Controlos da exposição ambiental					
Ver secções 6 e 12.					

SECÇÃO 9: PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico	líquido	pH	não se aplica
Cor	azul	Viscosidade cinemática	< 120 cSt @ 25 °C
Odor	odor de petróleo destilado	Solubilidade em água	sem importância
Limiar olfactivo	não determinado	Coefficiente de partição n-octanol/água (valor log.)	não se aplica
Ponto de ebulição ou intervalo de ebulição	não determinado	Pressão de vapor a 20 °C	não determinado
Ponto de fusão/ponto de congelação	não determinado	Densidade e/ou densidade relativa	0,83 kg/l
% volátil (por volume)	50%	Densidade de vapor (ar=1)	> 1
Inflamabilidade	não determinado	Taxa de evaporação (éter=1)	< 1
Limites inferior/superior de inflamabilidade ou de explosividade	NIE 1,2%, NSE 9,9%	% de aromáticos por peso	0,5%
Ponto de inflamação	49 °C, apenas o produto	Características das partículas	não se aplica
Método	Tag Copa Fechada	Propriedades explosivas	não determinado
Temperatura de auto-ignição	não determinado	Propriedades comburentes	não determinado
Temperatura de decomposição	sem dados disponíveis		

9.2. Outras informações

Nenhum

SECÇÃO 10: ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

10.1. Reactividade

Ver secções 10.3 e 10.5.

10.2. Estabilidade química

Estável

10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Não são conhecidas nenhuma reacções perigosas em condições normais de utilização.

10.4. Condições a evitar

Chamas abertas e temperaturas elevadas.

10.5. Materiais incompatíveis

Oxidantes fortes, como Cloro líquido e Oxigênio concentrado, metais reagentes.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Monóxido de Carbono, aldeídos e outros fumos tóxicos.

SECÇÃO 11: INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Rota primária de exposição sob uso normal: Inalação, contato com a pele e os olhos.

A informação está baseada em dados disponíveis para os componentes de produto. Produto não foi avaliado como um todo.

Toxicidade aguda -

Por via oral:

Baseando-se nos dados disponíveis sobre os componentes, não são satisfeitos os critérios de classificação.

Substância	Teste	Resultado
Destilados (petróleo), nafténicos pesados tratados com hidrogénio	LD50, rato	> 5000 mg/kg, estimado
Destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio	LD50, rato	> 5000 mg/kg

Por contacto com a pele: Baseando-se nos dados disponíveis sobre os componentes, não são satisfeitos os critérios de classificação.

Substância	Teste	Resultado
Destilados (petróleo), nafténicos pesados tratados com hidrogénio	LD50, coelho	> 2000 mg/kg, estimado
Destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio	LD50, coelho	> 2000 mg/kg

Por inalação: A concentração alta de vapor causa irritação dos olhos e das vias respiratórias, vertigem, dor de cabeça e outros efeitos do sistema nervoso central.

Substância	Teste	Resultado
Destilados (petróleo), nafténicos pesados tratados com hidrogénio	LC50, rato, 4 horas	> 5 mg/l, estimado
Destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio	LC50, rato, 4 horas, vapor	> 5,28 mg/l (analítico)
Destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio	LC50, rato, 4 horas, névoa	> 5,2 mg/l

Corrosão/irritação cutânea: Provoca irritação moderada à pele.

Substância	Teste	Resultado
Destilados (petróleo), nafténicos pesados tratados com hidrogénio	Irritação da pele, coelho	Não irritante
Destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio	Irritação da pele, coelho	Não irritante; Levemente irritante; Irritação moderada

Lesões oculares graves/ irritação ocular: Baseando-se nos dados disponíveis sobre os componentes, não são satisfeitos os critérios de classificação. O contato direto pode causar leve irritação dos olhos.

Substância	Teste	Resultado
Destilados (petróleo), nafténicos pesados tratados com hidrogénio	Irritação dos olhos, coelho (OECD 405)	Não irritante
Destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio	Irritação dos olhos, coelho	Não irritante; Levemente irritante

Sensibilização respiratória ou cutânea: Sensibilização da pele: Baseando-se nos dados disponíveis sobre os componentes, não são satisfeitos os critérios de classificação.

Substância	Teste	Resultado
Destilados (petróleo), nafténicos pesados tratados com hidrogénio	Sensibilização da pele, cobaia (OECD 406)	Não sensibilizante
Destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio	Sensibilização da pele, cobaia	Não sensibilizante

Mutagenicidade em células germinativas: Baseando-se nos dados disponíveis sobre os componentes, não são satisfeitos os critérios de classificação.

Carcinogenicidade: Este produto não contém carcinógenos conforme relacionados pela Agência Internacional para a Pesquisa do Câncer (IARC) ou pela Agência Europeia dos Produtos Químicos (ECHA).

Toxicidade reprodutiva: Baseando-se nos dados disponíveis sobre os componentes, não são satisfeitos os critérios de classificação.

STOT-exposição única: Pode provocar sonolência ou vertigem.

STOT-exposição repetida: Baseando-se nos dados disponíveis sobre os componentes, não são satisfeitos os critérios de classificação.

Perigo de aspiração: A aspiração pulmonar pode causar pneumonite química ou edema pulmonar.

Outras informações: Nenhum

SECÇÃO 12: INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

Dados ecotoxicológicos ainda não foram determinados especificamente para este produto. A informação fornecida abaixo está baseada no conhecimento dos componentes e ecotoxicologia de substâncias similares.

12.1. Toxicidade

Nocivo para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados.

12.2. Persistência e degradabilidade

Óleo mineral, biodegradação: 31% (OECD 301F, 28 dias). Destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio: pode degradar em ar; inerentemente biodegradável.

12.3. Potencial de bioacumulação

Óleo mineral: não esperada a bioacumulação. Destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio, Coeficiente de partição octanol/água (low Kow): 2,1-5 (estimado).

12.4. Mobilidade no solo

Líquido . Insolúvel em água. Flutua na água. Ao determinar a mobilidade ambiental, considere as propriedades físicas e químicas do produto (consultar a secção 9). Destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio: evaporará rapidamente ao ar se lançado no ambiente.

12.5. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém nenhuma substância em níveis de 0,1% ou mais que sejam avaliados como desreguladores endócrinos para efeitos ambientais.

12.6. Outros efeitos adversos

Nenhum conhecido

SECÇÃO 13: CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Incinerar o material absorvido em uma instalação devidamente aprovada. Incinerar recipientes pressurizados em um estabelecimento aprovado. Verifique os regulamentos locais, estaduais e federais e observe os requisitos mais rigorosos.

SECÇÃO 14: INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

14.1. Número ONU ou número de ID

ADR/RID/ADN/IMDG/OACI: UN1950

14.2. Designação oficial de transporte da ONU

OACI: AEROSOLS, FLAMMABLE

IMDG: AEROSOLS

ADR/RID/ADN: AEROSOLS, FLAMMABLE

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte

ADR/RID/ADN/IMDG/OACI: 2.1

14.4. Grupo de embalagem

ADR/RID/ADN/IMDG/OACI: NÃO SE APLICA

14.5. Perigos para o ambiente

SEM PERIGOS AMBIENTAIS

14.6. Precauções especiais para o utilizador

NÃO SÃO NECESSÁRIAS PRECAUÇÕES ESPECIAIS PARA O UTILIZADOR

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

NÃO SE APLICA

14.8. Outras informações

IMDG: EMS. F-D, S-U, ENVIADO EM QUANTIDADES LIMITADAS

ADR: CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO 5F, CATEGORIA DE TRANSPORTE 2, CÓDIGO DE RESTRIÇÃO EM TÚNEIS (E), ENVIADO EM QUANTIDADES LIMITADAS

SECÇÃO 15: INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

15.1.1. Regulamentos nacionais

Nenhum

SECÇÃO 16: OUTRAS INFORMAÇÕES

Abreviaturas e acrónimos: ACGIH: Conferência Americana de Higienistas Industriais Governamentais
 ADN: Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Vias Navegáveis Interiores
 ADR: Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada
 ATE: Estimativa da Toxicidade Aguda
 BCF: Factor de Bioconcentração
 cATpE: Conversão para a Estimativa da Toxicidade Aguda num ponto determinado (converted Acute Toxicity point Estimate)
 CL50: Concentração letal para 50% da população testada
 DL50: Dose Letal para 50% da população testada
 FDS: Ficha de Dados de Segurança
 GHS: Sistema Globalmente Harmonizado
 IMDG: Código Marítimo Internacional para o Transporte de Mercadorias Perigosas
 LOEL: Nível Mínimo com Efeitos Observáveis
 N/A: Não Aplicável
 ND: Não Disponível
 NOEC: Concentração sem Efeitos Observáveis
 NOEL: Nível sem Efeitos Observáveis
 OACI: Organização da Aviação Civil Internacional
 OCDE: Organização para a Cooperação e o Desenvolvimento Económico
 (Q)SAR: Relação Estrutura-Actividade (Quantitativa)
 RID: Regulamento relativo ao Transporte Internacional Ferroviário de Mercadorias Perigosas
 STEL: Limite de Exposição de Curta Duração
 STOT SE: Toxicidade para Órgãos-Alvo Específicos, Exposição Única
 STOT RE: Toxicidade para Órgãos-Alvo Específicos, Exposição Repetida
 TLV: Valor Limite de Limiar
 Pode consultar outras abreviaturas e acrónimos em www.wikipedia.org.

Referências bibliográficas e fontes de dados chave: Agência Europeia dos Produtos Químicos (ECHA) – Informação sobre substâncias químicas
 Banco de Dados de Informações e Classificações Químicas (CCID)
 Instituto Nacional de Tecnologia e Avaliação (NITE)
 Rede de Dados de Toxicologia (TOXNET) da Biblioteca Nacional Americana de Medicina

Procedimento utilizado para determinar a classificação das misturas em conformidade com o GHS:

Classificação	Procedimento de classificação
Aerosol 2, H223, H229	Com base em dados de ensaio
Asp. Tox, H304	Com base nos componentes e no padrão de pulverização
Skin Irrit. 3, H316	Método de cálculo
STOT SE 3, H336	Método de cálculo
Aquatic Chronic 3, H412	Método de cálculo

Advertências H relevantes: H226: Líquido e vapores inflamáveis.
 H229: Recipiente pressurizado: pode romper se aquecido.
 H280: Contém gás sob pressão: pode explodir sob ação do calor.
 H304: Pode ser fatal se ingerido e penetrar nas vias respiratórias.
 H316: Provoca irritação moderada à pele.
 H336: Pode provocar sonolência ou vertigem.
 H412: Pode provocar efeitos nocivos prolongados para os organismos aquáticos.

Informação adicional: Nenhum

Alterações à FDS nesta revisão: Secção 12.5.

Esta informação está baseada exclusivamente em dados providos pelos fornecedores dos materiais usados e não na mistura em si. Nenhuma garantia é expressada ou implícita sobre a adequação do produto para uma determinada finalidade do usuário. O usuário deverá determinar por si próprio quanto à adequação do produto.